

**Saugos duomenų lapas**

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

**Kühlmittelkonzentrat VETROCOOL**

Patikrinimo data: 22.08.2023

Katalogo Nr.: BO5002833

Puslapis 1 iš 8

**1 SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas****1.1. Produkto identifikatorius**

Kühlmittelkonzentrat VETROCOOL

**Kiti prekybinis pavadinimas**

BO 5002833, 5 kg

BO 50028333, 20 kg

UFI:

5J5E-CVYY-S8FT-NJ0M

**1.2. Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai****Medžiagos ar mišinio paskirtis**

riebiklio pakaitalai Priedas

**1.3. Saugos duomenų lapo teikėjo duomenys**

|                     |                   |                               |
|---------------------|-------------------|-------------------------------|
| Įmonė:              | BOHLE AG          |                               |
| Adresas:            | Dieselstr. 10     |                               |
| Miestas:            | D-42781 Haan      |                               |
| Telefonas:          | +49 2129 5568-0   | Telefaksas: +49 2129 5568-282 |
| El. paštas:         | info@bohle.de     |                               |
| Asmuo pasiteirauti: | Dr. Martin Schade | Telefonas: +49 2129 5568-300  |
| El. paštas:         | MSDS@bohle.de     |                               |
| Internet:           | www.bohle.com     |                               |
| Atsakingas skyrius: | Chemie            |                               |

**1.4. Pagalbos telefono numeris:** Emergency CONTACT (24-Hour-Number):GBK GmbH +49 (0)6132-84463**2 SKIRSNIS. Galimi pavojai****2.1. Medžiagos ar mišinio klasifikavimas****Reglamentas (EB) Nr. 1272/2008**

Eye Irrit. 2; H319

Aquatic Chronic 3; H412

H frazių formuluotė: žr. 16 SKYRIUJE.

**2.2. Ženklinimo elementai****Reglamentas (EB) Nr. 1272/2008****Signalinis žodis:** Atsargiai**Piktogramos:****Pavojingumo frazės**

H319

Sukelia smarkų akių dirginimą.

H412

Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.

**Atsargumo frazės**

P264

Po naudojimo kruopščiai nuplauti rankos.

P273

Saugoti, kad nepatektų į aplinką.

P280

Mūvėti apsaugines pirštines/dėvėti apsauginius drabužius/naudoti akių (veido) apsaugos priemones.

P305+P351+P338

PATEKUS Į AKIS: atsargiai plauti vandeniu kelias minutes. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis.

P337+P313

Jei akių dirginimas nepraeina: kreiptis į gydytoją.

P501

Pašalinimas pagal atitinkamų institucijų nuostatas.

## Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

## Kühlmittelkonzentrat VETROCOOL

Patikrinimo data: 22.08.2023

Katalogo Nr.: BO5002833

Puslapis 2 iš 8

Pakuočių, kurių turinys neviršija 125 ml, ženklavimas

Signalinis žodis: Atsargiai

Piktogramos:



Pavojingumo frazės

H412

## 3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

## 3.2. Mišiniai

Cheminės charakteristikos

Priedas

## Pavojingi komponentai

| CAS Nr. | Cheminės Pavojaus   |             |                  | Dalis       |
|---------|---|-------------|------------------|-------------|
|         | EB Nr.  | Indekso Nr. | REACH Nr.        |             |
|         | Klasifikacija (Reglamentas (EB) Nr. 1272/2008)                |             |                  |             |
| 95-14-7 | Benzotriazole   |             |                  | 20 - < 25 % |
|         | 202-394-1   |             | 01-2119979079-20 |             |
|         | Acute Tox. 4, Eye Irrit. 2, Aquatic Chronic 2; H302 H319 H411 |             |                  |             |

H ir EUH frazių formuluotė: žr. 16 skirsnyje.

## Konkrečios konc. ribos, m faktoriai ir ATE

| CAS Nr. | EB Nr.   | Cheminės Pavojaus                          | Dalis       |
|---------|--|--|-------------|
|         |  | Konkrečios konc. ribos, m faktoriai ir ATE |             |
| 95-14-7 | 202-394-1  | Benzotriazole                              | 20 - < 25 % |
|         | odos: LD50 = >2000 mg/kg; oralinis: LD50 = 500 mg/kg |  |             |

## 4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

## 4.1. Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

## Bendrieji nurodymai

Pirmąją pagalbą suteikiantys: saugokitės patys!

Išnešti iš pavojingos aplinkos.

Nedelsiant nusivilkti visus užterštus drabužius.

## Įkvėpus

Išnešti nukentėjusį į gryną orą; jam būtina patogi padėtis, leidžianti laisvai kvėpuoti. Jei simptomai toliau išlieka, kviešti gydytoją.

## Patekus ant odos

Nuplauti šiltu vandeniu ir muilu. Jei odos dirginimas tęsiasi, kreiptis į gydytoją.

## Patekus į akis

Nedelsdami atsargiai ir kruopščiai išskalaukite akių vonele ar vandeniu. Jei simptomai toliau išlieka, kviešti gydytoją.

## Prarijus

Praskalauti burną. Kilus abejonėms arba pasireiškus simptomams, kreiptis į gydytoją patarimo.

## 4.2. Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)

Gali sukelti akių/odos dirginimą.

## 4.3. Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą

Lankantis pas gydytoją, parodyti šį saugos duomenų lapą.

**Saugos duomenų lapas**

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

**Kühlmittelkonzentrat VETROCOOL**

Patikrinimo data: 22.08.2023

Katalogo Nr.: BO5002833

Puslapis 3 iš 8

**5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės****5.1. Gesinimo priemonės****Tinkamos gesinimo priemonės**Vandens rūkas. Putos. sausi milteliai. Anglies dioksidas (CO<sub>2</sub>).**Netinkamos gesinimo priemonės**

Nenaudoti stiprios vandens srovės, nes ji gali išsklaidyti ir išplatinti ugnį.

**5.2. Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai**Anglies monoksidas  
azoto oksidai (NO<sub>x</sub>)**5.3. Patarimai gaisrininkams**

Gaisro atveju: Naudokite nuo aplinkos oro nepriklausomą kvėpavimo aparatą. Jei tai nekelia pavojaus, nepažeistas talpas pašalinkite iš pavojingos zonos.

**6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės****6.1. Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros****Bendra informacija**

Naudoti asmenines apsaugos priemones.

**6.2. Ekologinės atsargumo priemonės**Nenuleisti į paviršinius vandenis ar sanitarinę kanalizacijos sistemą.  
Vengti prasiskverbimo į dirvą.**6.3. Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės****Sulaikymui**

Didelis išsilaistymo kiekis: Surinkite skystį sugeriančia priemone (smėliu, diatomitu, rūgštis rišikliu, universaliu rišikliu).

Mažas išsilaistymo kiekis: Suvalykite sugeriančia medžiaga (pvz. audeklu, multinu).

**Valymui**

Plauti vandeniu.

**Kita informacija**

Išsipyvusio produkto negalima gražinti naudoti pakartotinai originaliame konteineryje.

**6.4. Nuoroda į kitus skirsnius**8 SKIRSNIS. Poveikio prevencija (asmens apsauga)  
13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas**7 SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas****7.1. Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės****Saugaus naudojimo rekomendacijos**

Vengti patekimo ant odos ir į akis.

Naudoti pagal gerą darbo higienos ir saugos praktiką.

Darbo patalpoje užtikrinti pakankamą oro pasikeitimą/ar ištraukimą

**Pastabos dėl priešgaisrinės saugos bei sprogo pavojaus**

Lūprastos gaisrų prevencijos priemonės.

Gesinimo priemonės pritaikykite prie gaisro aplinkos.

**Patarimai dėl bendros darbo higienos**

Numatyti atitinkamą vėdinimą. Neįkvėpkite garų/aerozolio.

Vengti patekimo ant odos ir į akis.

Nedelsiant nusivilkti užterštus drabužius ir nusiauti batus.

Laikyti atokiau nuo maisto, gėrimų ir gyvulių pašaro.

Plauti rankas prieš pertraukus ir nedelsiant po produkto panaudojimo.

**Saugos duomenų lapas**

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

**Kühlmittelkonzentrat VETROCOOL**

Patikrinimo data: 22.08.2023

Katalogo Nr.: BO5002833

Puslapis 4 iš 8

Naudojant nevalgyti, negerti ir nerūkyti.

**7.2. Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus**
**Reikalavimai sandėliavimo plotams ir talpykloms**

Laikyti pakuotes sandariai uždarytas gerai vėdinamoje vietoje.  
Saugoti nuo šalčio, karščio ir saulės šviesos.  
Laikyti originalioje pakuotėje.

**Nuorodos dėl laikymo bendroje patalpoje**

Nesandėliuoti šalia rūgščių

**Papildoma informacija apie sandėliavimo sąlygas**

10 - 30°C

**7.3. Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)**

Inhibitorius. Tik naudojimui pramoniniuose įrenginiuose ar komercijos reikmėms.

**8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga**
**8.1. Kontrolės parametrai**
**DNEL/DMEL vertės**

| CAS Nr.           | Pavadinimas         |            |                                 |
|-------------------|---------------------|------------|---------------------------------|
| DNEL modelis      | Ekspozicijos kelias | Poveikos   | Vertė                           |
| 95-14-7           | Benzotriazole       |            |                                 |
| Darbuotojas DNEL, | odos                | sisteminis | 1,08 mg/kg kūno masės per dieną |
| Darbuotojas DNEL, | įkvėpiamas          | sisteminis | 19 mg/m <sup>3</sup>            |

**PNEC vertės**

| CAS Nr.                                     | Pavadinimas   |  |
|---|---------------|--|
| Aplinkos skyrius                            | Vertė         |  |
| 95-14-7                                     | Benzotriazole |  |
| Gėlas vanduo                                | 0,0194 mg/l   |  |
| Gėlojo vandens sedimentas                   | 0,004 mg/kg   |  |
| Jūros sedimentas                            | 0,004 mg/kg   |  |
| Mikroorganizmai nuotėkų valymo įrenginiuose | 394 mg/l      |  |
| Dirvožemis                                  | 0,003 mg/kg   |  |

**Papildomos pastabos dėl leistinų ribų**

Netgi visiško išsiskyrimo atveju manoma kad poveikio ribos nebus pasiektos dėl mažų medžiagos kiekių.  
Naudotojo pareiga patikrinti ir laikytis nustatytų ekspozicijos ribinių verčių darbo vietoje.

**8.2. Poveikio kontrolės priemonės**
**Atitinkamos techninio valdymo priemonės**

Numatyti atitinkamą vėdinimą. Kur įmanoma įvykdyti, turi būti pasiektas vietinio ištraukiamojo vėdinimo ir efektyvios bendrosios ištaukiamosios vėdinimo sistemos naudojimas

**Individualios apsaugos priemonės, pavyzdžiui, asmeninės apsaugos įranga**
**Akių ir (arba) veido apsauga**

apsauginiai akiniai su skydeliais šonuose, atitinkantys EN 166

**Rankų apsauga**

apsauginės pirštinės EN ISO 374  
butadiennitrilinis kaučiukas  
Butilo kaučiukas  
Rekomenduojama dėl aukščiau išvardytų specialiam naudojimui skirtų apsauginių pirštinių atsparumo

**Saugos duomenų lapas**

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

**Kühlmittelkonzentrat VETROCOOL**

Patikrinimo data: 22.08.2023

Katalogo Nr.: BO5002833

Puslapis 5 iš 8

chemikalams pasikonsultuoti su pirštinių gamintoju.

**Odos apsauga**

Dėvėkite tik tinkančius, patogius ir švarius apsauginius drabužius.

**Kvėpavimo sistemos apsauga**

Esant nepakankamam vėdinimui, naudoti tinkamas kvėpavimo takų apsaugos priemonės.

Rekomenduojamas filtro tipas: A-P2.

**Poveikio aplinkai kontrolė**

Neleiskite patekti į kanalizaciją ar vandenį.

Neleiskite patekti į požeminius sluoksnius/gruntą.

**9 SKIRSNIS. Fizikinės ir cheminės savybės**
**9.1. Informacija apie pagrindines fizikines ir chemines savybes**

|                    |               |
|--------------------|---------------|
| Agregatinė būsena: | skystas       |
| Spalva:            | geltonasrudas |
| Kvapas:            | būdingas      |

**Bandymo metodų standartai**

|   |                               |
|---|-------------------------------|
| Virimo temperatūra arba pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas: | > 100 °C                      |
| Degumas:  | netaikoma                     |
| Žemutinė sprogo riba:   | netaikomas                    |
| Viršutinė sprogo riba:  | netaikomas                    |
| Pliūpsnio temperatūra:  | netaikomas                    |
| Savaiminio užsidegimo temperatūra:  | netaikomas                    |
| pH-rodiklis (temperatūroje 20 °C):  | 7,5-8,5                       |
| Kinematinė klampumas: (temperatūroje 40 °C)   | 8 - 12 mm <sup>2</sup> /s     |
| Tirpumas vandenyje:   | tirpus                        |
| Tankis (temperatūroje 20 °C):   | 1,130-1,150 g/cm <sup>3</sup> |

ASTM D 1929

DIN 51369

DIN 16896

OECD 116

DIN 51757

**9.2. Kita informacija**
**Informacija apie fizinių pavojų klases**

Sprogumo savybės

nėra

Palaikantis degimą:

UN Test L.2

Oksidacinės savybės

nėra

**10 SKIRSNIS. Stabilumas ir reaktyvumas**
**10.1. Reaktyvumas**

Nėra pavojingų reakcijų naudojant ir laikant pagal reikalavimus.

**10.2. Cheminis stabilumas**

Normaliomis sąlygomis stabilus.

**10.3. Pavojingų reakcijų galimybė**

Įprasto naudojimo sąlygomis pavojingų reakcijų nežinoma.

**10.4. Vengtinios sąlygos**

Saugoti nuo šalčio, karščio ir saulės šviesos.

**10.5. Nesuderinamos medžiagos**

stiprios rūgštys ir oksidatoriai

**Saugos duomenų lapas**

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

**Kühlmittelkonzentrat VETROCOOL**

Patikrinimo data: 22.08.2023

Katalogo Nr.: BO5002833

Puslapis 6 iš 8

**10.6. Pavojingi skilimo produktai**

Kenksmingų skilimo produktų nežinoma.

**11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija**
**11.1. Informacija apie pavojų klases, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 1272/2008**
**Ūmus toksiškumas**

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

**ATEmix apskaičiuota**

ATE (prarijus) 2500,0 mg/kg

| CAS Nr. | Cheminės Pavojaus   |               |       |          |         |
|---------|---------------------|---------------|-------|----------|---------|
|         | Ekspozicijos kelias | Dozė          | Rūšis | Šaltinis | Metodas |
| 95-14-7 | Benzotriazole       |               |       |          |         |
|         | prarijus            | LD50<br>mg/kg | 500   | Žiurkė   |         |
|         | odos                | LD50<br>mg/kg | >2000 | Triušis  |         |

**Dirginimą ir ėsdinimą**

Sukelia smarkų akių dirginimą.

Odos ėsdinimas/dirginimas: Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

Dirgina odą.

Sukelia smarkų akių dirginimą.

**Jautrinantis poveikis**

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

**Kancerogeninis, paveldimasis savybes pakeičiantis bei dauginimąsi trikdančias poveikis**

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

**STOT (vienkartinis poveikis)**

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

**STOT (kartotinis poveikis)**

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

**Aspiracijos pavojus**

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

**12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija**
**12.1. Toksiškumas**

Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.

| CAS Nr. | Cheminės Pavojaus            |              |           |       |                    |         |
|---------|------------------------------|--------------|-----------|-------|--------------------|---------|
|         | Toksiškumas vandens aplinkai | Dozė         | [h]   [d] | Rūšis | Šaltinis           | Metodas |
| 95-14-7 | Benzotriazole                |              |           |       |                    |         |
|         | Ūmus toksiškumas žuvims      | LC50         | 180 mg/l  | 96 h  | Danio rerio        |         |
|         | Ūmus toksiškumas dumbliams   | ErC50        | 75 mg/l   | 72 h  | Pseudokirchnerella |         |
|         | Ūmus toksiškumas crustacea   | EC50<br>mg/l | 15,8      | 48 h  | Daphnia gaōata     |         |
|         | Toksiškumas crustacea        | NOEC<br>mg/l | 0,97      | 21 d  | Daphnia            |         |

**12.2. Patvarumas ir skaidumas**

**Saugos duomenų lapas**

pagal Reglamentas (EB) Nr. 1907/2006

**Kühlmittelkonzentrat VETROCOOL**

Patikrinimo data: 22.08.2023

Katalogo Nr.: BO5002833

Puslapis 7 iš 8

Duomenų nėra

**12.3. Bioakumuliacijos potencialas**

Biologinis kaupimas neįtikėtinas.

**Pasiskirstymo koeficientas n-oktanolis/vanduo**

| CAS Nr. | Cheminės Pavojaus | Log Pow |
|---------|-------------------|---------|
| 95-14-7 | Benzotriazole     | 1,34    |

**12.4. Judumas dirvožemyje**

Duomenų nėra

**12.5. PBT ir vPvB vertinimo rezultatai**

Medžiagos mišinyje neatitinka PBT/vPvB kriterijų pagal REACH direktyvos XIII priedą.

**12.6. Endokrininės sistemos ardomosios savybės**

Šiame gaminyje nėra medžiagos, pasižyminčios netikslinių organizmų endokrininę sistemą ardančiomis savybėmis, nes nė viena sudėtyje esanti medžiaga kriterijų neatitinka.

**Kiti duomenys**

keliantis nedidelį pavojų vandeniui

Nenuleisti į paviršinius vandenį ar sanitarinę kanalizacijos sistemą.

**13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas****13.1. Atliekų apdorojimo metodai****Šalinimo aplinkybės**

Pašalinimas pagal atitinkamų institucijų nuostatas.

**Atliekų šalinimo kodas (produkto)**

160508 KITOS SĄRAŠE NEAPIBRĖŽTOS ATLIEKOS; slėginiuose konteineriuose esančios dujos ir nebereikalingos cheminės medžiagos; nebenaudojamos organinės cheminės medžiagos, kurių sudėtyje yra pavojingųjų medžiagų arba kurios iš jų sudarytos; pavojingos atliekos

**Atliekų šalinimo kodas (produkto likučiai)**

160508 KITOS SĄRAŠE NEAPIBRĖŽTOS ATLIEKOS; slėginiuose konteineriuose esančios dujos ir nebereikalingos cheminės medžiagos; nebenaudojamos organinės cheminės medžiagos, kurių sudėtyje yra pavojingųjų medžiagų arba kurios iš jų sudarytos; pavojingos atliekos

**14 SKIRSNIS. Informacija apie vežimą****Kiti duomenys**

Laikomi nepavojingais kroviniais pagal ADR/RID, ADNR, IMDG code, ICAO/IATA -DGR

**15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą****15.1. Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai****ES norminė informacija**

Naudojimo apribojimai (REACH, XVII priedas):

Įrašas 3

**Nacionaliniai normatyvai**

Vandens pavojingumo klasė (D): 2 - pavojingas vandeniui

**16 SKIRSNIS. Kita informacija**

**Saugos duomenų lapas**

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

**Kühlmittelkonzentrat VETROCOOL**

Patikrinimo data: 22.08.2023

Katalogo Nr.: BO5002833

Puslapis 8 iš 8

**Mišinių klasifikacija ir naudoti vertinimo metodai pagal (EB) reglamentą Nr. 1272/2008 [CLP]**

| Klasifikacija           | Klasifikavimo procedūra |
|-------------------------|-------------------------|
| Eye Irrit. 2; H319      | Apskaičiavimo procedūra |
| Aquatic Chronic 3; H412 | Apskaičiavimo procedūra |

**H ir EUH frazių formuluotė (Numeris ir visas tekstas)**

|      |  |
|------|--|
| H302 | Kenksminga prarijus.   |
| H319 | Sukelia smarkų akių dirginimą.                                 |
| H411 | Toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.   |
| H412 | Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus. |

**Kita informacija**

Duomenys remiasi šių dienų žiniomis, tačiau jie negarantuoja produktų savybių ir nepagrindžia sutartinių teisinių sąlygų. Į galiojančius įstatymus ir direktyvas mūsų produktų gavėjai turi atsižvelgti, prisiimdami už tai atsakomybę.

*(Pavojingų sudedamųjų dalių duomenys pateikiami iš paskutinių galiojančių saugos duomenų atmintinių, nurodytų paskutinio tiekėjo)*